

**Simodec,
La Roche sur Foron, France**

Le Simodec 2010 a réuni le monde de l'Industrie!

Le Simodec 2010 – Salon International de la Machine-Outil de Décolletage – demeure le premier rassemblement mondial du décolletage. Rendez-vous biennal incontournable depuis 1954, il s'est déroulé à La Roche-sur-Foron (Haute-Savoie), au cœur du terroir français du décolletage.

Tous les ténors étaient présents

L'édition 2010 du Simodec s'est préparée sous des auspices bien plus optimistes que la conjoncture économique de l'année précédente ne le laissait présager et le salon s'est avéré riche en événements et en nouveautés. Les principales marques de machines-outils de décolletage étaient présentes sur le salon et plusieurs exposants ont dévoilés leurs nouveaux produits en première mondiale au Simodec.

Parce que la formation est indispensable

Pour la première fois, SMILE (Salon des Métiers Industriels et de L'Entreprise) s'est associé au Simodec pour présenter sur 1000 m² une entreprise grandeur nature à près de 2'000 collégiens et lycéens... À travers la reconstitution d'une entreprise industrielle, SMILE a mis en scène la diversité des métiers industriels. SMILE et le Simodec ont proposé une occasion unique en France et à l'international de faire le lien concret entre les métiers de l'industrie et les outils et équipements de dernière génération.

Bonne participation

Près de 12'000 professionnels ont visité le Simodec 2010. Le visitorat étranger reste stable (aux alentours de 12%), les exposants présentaient tous des machines nouvelles et performantes, et surtout, les visiteurs se sont révélés porteurs de projets concrets ! La tendance qui se détache est un intérêt grandissant pour les équipements innovants, plus technologiques qui permettent des gains de productivité.

Des exposants satisfaits

Même si les exposants restent discrets, les grands constructeurs ont tous vendu au moins une machine, et d'autres ont noué de sérieux contacts qui vont se concrétiser dans les semaines à venir. Plus que jamais, le Simodec a rassemblé tous les talents technologiques et s'est positionné comme le salon qui marque le début de la reprise économique, tant en vallée de l'Arve que sur le territoire industriel français et international.



**Simodec,
La Roche sur Foron, France**

Simodec 2010 Industrielle Welt in Bewegung!

Die Simodec 2010, eine internationale Fachmesse für Werkzeugmaschinen der Drehteilindustrie, bleibt weltweit das für diesen Industriezweig bedeutendste Treffen. Diese seit 1954 im Zweijahresrhythmus organisierte, für die Fachwelt unumgängliche Veranstaltung fand vom 2. bis zum 6. März 2010 auf dem Ausstellungsgelände ROCHEXPO von La Roche-sur-Foron im französischen Département Haute-Savoie statt.



Alles was Rang und Namen hat, war anwesend

Die Auflage 2010 der Simodec wurde unter wesentlich optimistischeren Vorzeichen vorbereitet, als dies die Wirtschaftskonjunktur des vergangenen Jahres erahnen ließ. Die im Lauf der letzten Wochen ständig zunehmenden Anmeldungen von Ausstellern kündigten eine an Ereignissen und Neuheiten reiche Fachmesse an. Sie war tatsächlich exklusiv, da gewisse Aussteller ihre „Produkt-Neuheiten“ auf der Simodec 2010 zum ersten Mal vorführten!

Weil es ohne Ausbildung nicht geht

Letztlich hatte diese Auflage der Simodec auch schulenden Charakter, da sich ihr zum ersten Mal die Ausstellung SMILE (Salon des Métiers Industriels et

de L'Entreprise - Salon der Industriebetriebe und des Unternehmens) anschloss, um auf 1000 m² Ausstellungsfläche 2000 Mittel- und Gymnasialschülern ein Unternehmen in Originalgröße vorzuführen.

Eine zahlreiche Teilnahme

Nahezu 12'000 Fachbesucher wurden anlässlich der Simodec 2010 verzeichnet. Der Anteil an ausländischen Besuchern blieb stabil (ca. 12 %), alle Aussteller präsentierten neue und leistungsstarke Maschinen, und was besonders erwähnenswert ist: Die Besucher stellten sich als Träger konkreter Produkte heraus! Es zeichnete sich der Trend eines wachsenden Interesses für innovierende, zunehmend technologische Ausrüstungen ab, mit denen Produktivitätssteigerungen erzielt werden können.



Zufriedene Aussteller

Selbst wenn die Aussteller sich zurückhaltend geben, haben alle großen Maschinenbauer mindestens eine Maschine verkauft, und anderen ist es gelungen, seriöse Kontakte zu knüpfen, die in den kommenden Wochen konkrete Ergebnisse einbringen werden.

Mehr als je zuvor vereinte die Simodec 2010 alle technologischen Talente und positionierte sich als die den Beginn des wirtschaftlichen Aufschwungs - sowohl

hier im Arve-Tal, als auch im restlichen industriellen Frankreich - einleitende Ausstellung.

Simodec, La Roche sur Foron, France



Simodec 2010: reunited the world of industry

Simodec 2010 – the International Screw Cutting and Machine-Tool Exhibition – which took place at ROCHEXPO, the La Roche-sur-Foron Exhibition Centre (Haute-Savoie) from 2 to 6 March, is the world's leading screw cutting event. Held every two years since 1954, Simodec is a must for all industry professionals.



All the major players were there
Simodec 2010 took place in a much more upbeat economic climate than predicted last year. With a growing number of visitors signed up for the event, the show included a rich array of special events and an overview of industry developments.

Exhibitors were showcasing their latest products, giving visitors an exclusive sneak preview of the most recent innovations.

Because training is essential

The show also had a strong educational dimension: for the first time, SMILE (Industrial and Corporate Trade Fair) teamed up with Simodec to present a full-sized company to 2,000 secondary school pupils in a dedicated area of 1'000 m².

Excellent participation

Almost 12'000 professional visitors attended the Simodec 2010 trade fair. The number of foreign visitors remained stable at around 12%, exhibitors were all presenting new and efficient machines and, most important of all, visitors came to the fair with tangible projects! The trend which stands out is an increasing

interest for innovative and more technological equipment which helps increase productivity.

Satisfied exhibitors

Even if exhibitors remain discreet about business concluded at the fair, the major manufacturers all sold at least one machine and others made significant customer contacts which will no doubt lead to orders in the weeks to come.

More than ever, Simodec 2010 showcased all the latest technological developments and was hailed as the trade show that would signal the start of economic recovery, both in the Arve Valley and for French industry as a whole.

www.salon-simodec.com

LA PLUS PETITE TÊTE À ALÉSER DE PRÉCISION DU MONDE

- Excellente qualité d'équilibrage pour des vitesses de rotation max. n: 30 000 t/min
- La plus haute précision avec réglage à 0,002 mm/ø
- Poids d'outil minimal: 30 grammes
- Gamme d'alésage: ø 0,4-7 mm



KAISER
PASSION FOR PRECISION 
Heinz Kaiser SA
Glattalstrasse 516, 8153 Rümlang
www.heinzkaiser.com

SIAMS
4-8 mai 2010
halle 1.2/stand D-32